

І сукому наусайтесь,  
І свого не цурайтесь...

Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОВОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOVODA

## UKRAINIAN DAILY

Адреса:  
Редкація і Адміністрація:  
'Svoboda', 81-83 Grand St.,  
Jersey City, N. J.  
Тел: HEnderson 4-0237  
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXV. Ч. 71. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 16-го КВІТНЯ 1958. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, APRIL 16, 1958. No. 71. VOL. LXV.

## ТРУМАН ПРОПОНУЄ ЗМЕНШИТИ ПОДАТКИ НА 5 БІЛЬЙОНІВ І ЗБІЛЬ- ШИТИ ВИДАТКИ

Вашингтон. — У банківій і валютній комісії Палати Репрезентантів з'явився у понеділок 14 квітня ц. р. колишній президент Гаррі Труман. Сучасну господарську ситуацію або т. зв. рецесію назвав Труман дуже поважною і навіть загрозою для економіки США. Для протидії рецесії треба — на думку Трумана — з одного боку зменшити податки і з другого боку збільшити федеральні видаткування в різних ділянках життя. У зв'язку із цим Труман запропонував конкретно зменшити податки на суму щонайменше 5 бильйонів доларів і то для середньої і низької груп платників податків. Рівнобіжно із зменшенням податків на 6 іти збільшення видатків на закордонну допомогу, оборону і виходу та шкільні ділянки. Ситуація сьогодні така — заявив Труман, що якщо б він сидів далі на президентському кріслі, то він долав би всіх зусиль для того щоб вийти із стагнації, яка може довести до інфляції і теж до совєтської переваги над США. Конкретно Труман запропонував збільшити, починаючи із фінансального 1958-59 роком, оборонні видатки на три бильйони доларів понад суму вимог теперішнім урядом, значить понад 38,200,000,000 доларів. Такого збільшення видатків на оборону вимагають, як підкреслює Труман, військові експерти. Крім того Труман запропонував збільшити асигнування на допомогу для закордону з 972,000,000 вимогним урядом до 1,500,000,000 доларів у фінансальному 1958-59 році і до



Гаррі С. Труман

2,500,000,000 доларів у 1964 році. Вкінці, на думку Трумана, треба збільшити видатки в ділянках шкільного виховання і суспільного здоров'я на 12 бильйонів доларів на протязі найближчих п'яти років, з тим, щоб на 1959 рік ті видатки збільшили на суму 1,700,000,000 доларів. У своїх пропозиціях підтримує теж Труман плин збільшення доходу на випадок безробіття і підвищення пенсійних платежів, виплатування і соціальних забезпечень. Пропозиції Трумана викликали гостру критику і спротив з боку республиканців, які заявили, що ці пропозиції, на випадок їх прийняття, доведуть США на протязі 10 років до банкрутства і капітуляції перед Совєтським Союзом.

## Осторога проти промислового саботажу на випадок війни

Вашингтон. — Уряд Об'єднаної Мобілізації видав 44-сторінкову книжечку, в якій остерігає населення країни проти промислового саботажу на випадок війни. «Промисловий саботаж — це основне завдання Комуністичної партії та всіх її революційних організацій», пишеться в тій книжечці та зазначається, що саботаж може бути психологічний і фізичний. Часом с саботажом і звичайний страйк

можуть зорганізувати комуністи між лояльними робітниками, невідомими того, що вони стали знаряддям підпільних елементів. Важко з викрити саботаж під формою страйку чи навмисного сповільнення праці, бо організатори таких саботажних акцій діють під пильним контролем робітництва. Цю брошуру можна дістати за 30 центів в Принтінг Оффісі-і в Вашингтоні. В ній описані роди саботажів і способи боротьби проти них.

## Помер Микола Комарницький

Нью Йорк. — Для 14-го квітня ц. р. помер на 63-му році життя Микола Комарницький, уродженець Синьвільська Віжков, повіт Стрий, Західна Україна, учасник визвольних змагань у рядах Українських Січових Стрільців і Січових Стрільців полк. Коновальця, громадський діяч на суспільній та економічних нивах в Рідному Краї. На еміграції Польщині в Америці від 1950 р. включився в громадське життя, якому посвятив багато

жертвенної праці. Був кількаторічним головою 2-го Відділу ООЧСУ, генеральним секретарем Головної Управи «Самопоміч», головою контрольно-комісії 38-го Відділу «Провидіння», членом контр. комісії Відділу «Самопоміч» в Нью Йорку, містоголовою і членом контр. комісії Об'єднаного Комітету Українських Організацій в Нью Йорку. Похорони відбудуться в суботу 19-го квітня о год. 9-тій рано з похоронного заведення Петра Яреми.

## В АМЕРИЦІ

● «Великий Парад» по 5-й емісії в Нью Йорку відбувся 13-го квітня, бо 6-го квітня, на Латинський Великдень вона не могла відбутися з огляду на зливи дощ. Таким чином Нью Йорк провів свою традиційну Великодню Параду за старим стилем, бо на 13-го квітня припадає Великдень за Юліанським календарем.

● Професор рідного католицького в Гатві, Н. Н. Фред Вичинський, що цього року, внаслідок великих синів, зібрав колосового соку тільки 500,000 галлонів, тоді третини звичайного збору. Але, зате чотиригорічний сироп солодший, бо мінуло літо було сухе.

● Віце-президент Річард М. Нісон вийшов 10-го квітня разом із дружиною до Маямі на Флориді, де кілька днів відпочивають.

● Директор Крайової Конференції Християн і Жидів, д-р

## П'ЯТЬ МІЛЬЙОНІВ АМЕРИКАНЦІВ СВЯТКУВАЛИ ВЕЛИКДЕНЬ ЗА СХІДНІМ ОБРЯДОМ

П'ять мильйонів американців, що належать до церков східного обряду, в тому і приблизно один мильйон українського роду, відзначали вчорашнє свято Воскресіння Христового минулої неділі, 13-го квітня, себто один тиждень пізніше від тих, що святкують за новим календарем. Великдень за старим стилем календаря святкували всі українські православні парафії та велика частина католицьких. У приблизно половині українських католицьких парафій в цій країні вже змінено календар та святкують Великдень за новим стилем. Українські церкви, зокрема св. Юра в Нью Йорку, катедральний храм у Філадельфії та численні інші були вкриті заповнені вірними. Хвилюючи великодні відправи відбувалися в Вайоні, де на коротко перед святами згоріла до тла місцева українська католицька церква Успіння Прев. Богородиці. Відправи відбувалися у великій залі однієї з місцевих американських католицьких шкіл і в них взяло участь чимало парафій з сусіднього Джерзі Сіті, де вже перейдено на новий календар. На парохів, вч. Юрієві Паздріві, та парафіянах Байону ще видно велику скорботу з приводу втрати церкви, а коли пролунало перше «Христос Воскрес!» мало було таких, яким не блистали б в очках, чи не котились по лицю, слози. Врочистим святкуванням Великодня за старим стилем сприяла прекрасна весняна погода, що була в усій країні. Телеграми з-поза залізної застави доносять, що й там, не зважаючи на безбожницький режим та на переслідування релігії, не зникли ще чи не закриті церкви були заповнені побожним людом.

## Генерал Ведемеєр про загальну війну

Вашингтон. — Шеф стратегічної політики і планування під час другої світової війни — американський генерал Альберт С. Ведемеєр з'явився на Конгресовій Комісії для Дослідження Протиправних Дій і заявив, що СРСР не планує вести загальну світову війну, бо він має великі успіхи в малих війнах (Корея, Індокитай), і психологічний і економічний війни. Генерал Ведемеєр признав, що під час загальної війни можуть вибухнути поважні повстання за залізною куртиною, але тоді могло б бути і деяке «відчуження» американських союзників від США та втрата американських баз в європейських країнах. Генерал дослісно сказав: «Коли настане криза, на мою думку наші союзники оцінюватимуть ситуацію і діятимуть так, як це буде найкраще в їхньому власному інтересі, хоч тепер вони дістають військову і економічну допомогу США». Та все ж такі генерал Ведемеєр заявив, що хоч «віні народи в Європі під час найближчої війни можуть бути по боці того, хто виграє війну», то, навіть тоді становище США не буде «безнадійне».

## Бразильський уряд домагається ухвалення протикумуністичного закону

Ріо де Жанейро. — Бразильський уряд під натиском армії пропонує законопроект, який допоміг би зменшити шкідливі впливи комуністичної партії в тій державі. Але в політичних колах не вірять в ухвалення того законопроекту, бо всі політичні партії, від лівої до найбільше правої, дають про комуністичні голоси у виборах, які мають відбутися 3-го жовтня цього року. Комуністична небезпека збільшилася, коли місяць тому ступили проти комуністів, а почав діяти генеральний секретар комуністичної партії — Луїс Престес, який укривався впродовж десяти років, і який тепер організує національний фронт із «буржуазними партіями». Президент, Хуцеліно Кубічек заявив, що «бразильська демократія буде боронитися проти небезпечних, екзотичних ідеологій», а це значить проти комуністичних. Якщо бразильський парламент не ухвалить протикумуністичного закону, то, гадають, що армія зможе виступити, коли місяць тому ступили проти комуністів, а почав діяти генеральний секретар комуністичної партії — Луїс Престес, який укривався впродовж десяти років, і який тепер організує національний фронт із «буржуазними партіями».

## Президент започаткував бейсбольний сезон



Кінсінгем першого м'яча започатковує през. Айзенгавер бейсбольний сезон.

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 14-го квітня започаткував бейсбольний сезон 1958 року, кидаючи перший м'яч на стадіоні Гріффіт у Вашингтоні, на якому розіграли змагання Вашингтонських джуніорів «Сенаторів» і бостонської «Ред Сокс». Після цього Президент сидів між 26,675 глядачами зі своєю лямпою заохочував гравців із дру-

## ПОЧАЛАСЯ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНА КОНТРОЛЯ СТАНУ І ДІЛОВОДСТВА УНІОЗУ

Джерзі Сіті, 15 квітня. — Тут у приміщеннях головної канцелярії Українського Народного Союзу почалася передконтвенційна контрольна стану і діловодства цієї організації. Контрольно-перевірочна Головна Контрольна Комісія в складі: д-р Володимир Галан з Філадельфії — голова, інж. Степан Куропас з Шингао — заст. голови, п. Іван Іванчук — секретар та п. Петро Кучма з Нью Йорку, інж. Володимир Косар з Вінніпегу, Канада — члени. Контроль, що включає перевірку фінансового і організаційного стану та всього діловодства УНІОЗУ, триває, звичайно, тиждень часу і цілком воно напередкиас 24-ту годову конвенцію Українського Народного Союзу, що має відбутися в останньому тижні травня в Клівленді, Огайо. На закінчення цієї перевірки відбулись спільні наради Контрольної Комісії з Головним Екзекутивним Комітетом, в результаті яких будуть внесені відповідні рекомендації для доброї організації, які будуть пропущені під розгляд Конвенції, згідно відповідним її комісіям.

## Громадянська війна в Індонезії наближується до кінця

Якарта. — Війська центрального уряду в Індонезії досягли низку дальших поважних успіхів, однак в центральній і північній Суматрі, як і на північному Целебесі, себто на обох великих островах, охоплених революційним рухом. Сам революційний уряд на Суматрі рахується з висадом центрально-індонезійських військ на західному березі цього острова, отже недалеко столиці острова й центру революційного руху Падангу — вже в найближчих днях. Відізнав останній шлях морського постачання для революційного уряду, коли війська центрального уряду зайняли порт Сіболга в «неутра-

## Франції загрозить нова криза уряду

Париж. — Французький уряд погодився прийняти компромісову формулу, запропоновану американсько-англійськими мировими посередниками у спрві Франції з Тунісією, який настав був після збомбардування французьких прикордонної туніської місцевості 8 лютого ц. р. За цією компромісовою формулою, Франція і Тунісія мали б приступити до безпосередніх переговорів у справі евакуування з Тунісії 23,000 французьких воїнів і в справі французької морської-туніської бази в Бізерті. Франція визнала б у принципі суверенітет Тунісії над цією базою, а Тунісія погодилася б залишити її для ужитку Франції. Переговори стосувалися б теж французьких консулатів у Тунісії, примусово закритих Тунісією. Зате справа гарантії, що тунісько-альжирський кордон не буде використовуваний в користь альжирських партизанів, не була б передговорювана між Францією і Тунісією; Франція

## „Тризуб“ далі веде в табелі Футбольної Ліги

Філадельфія. — У футбольних змаганнях, що відбулися в неділю 13 квітня ц. р. між українською національною туніською «Тризуб» з Філадельфії і філадельфійським «Юріке», «Тризуб» здобув нову велику перемогу. Змагання закінчилися вислідом 5 до 1 в користь «Тризуба». До відатної перемоги «Тризуба» причинилися знову ж Володимир Чижович, здобувачи двох воріт. В табелі Американської Футбольної Ліги «Тризуб» займає перше місце із 11 англійськими змаганнями, одним програмним і трьома ремісовими із 25 точками. В загальному «Тризуб» має 48 здобутих воріт і 13 втрачених. Філадельфійський «Юріке» займають в табелі шосте місце.

## УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● 30-річчя заснування Богословської Академії у Львові відзначає відзначити група колишніх професорів і студентів цієї високої богословської школи, заснованої Митрополитом Андрієм Шептицьким. Ініціатори планують видання проматію згадки про заснування і працю Богословської Академії, здійсненої після совєтської окупації. Оголоше ініціативу групу Пресес, Кир Ісидор Борейський, єпископ Торонта.

● Клуб Українських Професорів і Вчителів організовано в столиці Канади Оттаві. До Управи Клубу обрано д-ра Володимира Кисельового, як почесного президента, Васька Таского, як президента, і Осипа Романова, як ген. секретаря. Клуб має під теперішню пору понад 30 членів. Усіх українських професорів і вчителів нарахують на яких 100 осіб.

● Капелла Бандуристів ім. Т. Шевченка, після успішних концертів у Дітроїті, Шингао і Торонто відбула з повним успіхом свій концерт теж і в Клівленді 29-го березня ц. р. Концерт проходив у великій залі Лінколн Гайскула. Присутні (понад 1,000 осіб, з захопленими віталами бандуристів і підтверджували думку про коністкість зібрання фондів на плантування концертов, що турне Капелі по Європі, що мало б відбутися вже весною цього року.

● Доповідь проф. Степана Килимника на тему «Останнє значення вєснєно-гайок дохристиянського періоду» відбулася в неділю дня 31-го березня в Торонто. Доповідь заслухали не тільки члени та симпатисти, але також зацікавлені гості. Зібранням проводив голова Управи КНТШ проф. С. Вертипо-

## У МОСКВІ ПОЧНУТЬСЯ ПЕРЕГОВОРИ ПРО КОНФЕРЕНЦІЮ „НА ВЕРШИНАХ“

Лондон. — Всупереч першим пресовим передбаченням, три західні великодержави рішили в першому основному пункті прийняти останні совєтські пропозиції, сформульовані в ноті з минулої п'ятниці 11 ц.м., щодо підготовки проєктованої конференції „на вершинах“. Формально, це була совєтська відповідь на ноту трьох західних великодержав із 31 березня ц.м., що відповіла була на совєтського листа з 24 березня. Теперішня остання совєтська пропозиція передбачає так мовити три стадії східно-західних переговорів. Совєти пропонують, щоб уже в найближчий четвер совєтські й західні дипломати (амбасадори) почали переговорювати у справі устаткування часу, місця і складу учасників конференції „на вершинах“. Іхні рішення мали б, так мовити, апробувати міністри закордонних справ, які зішлись би в середині травня ц. р. Совєти признають, на конференції міністри закордонних справ „можна“ розглядати також по суті справи, що про них мала б рішати конференція „на вершинах“, але водночас застерігаються, що коли б між міністрами не було згоди, то це не має бути перешкодою для конференції „на вершинах“, бо мовляв, голови урядів мають більші права і можуть досягти порозуміння, що його не змогли дістати міністри. Водночас Совєти зазначили знову, що міністри закордонних справ не мають права

## „Спутник II“ розлетівся і впав у море

Кембридж. — Совєтський штучний супутник Землі Спутник II закінчив своє існування вночі з неділі на понеділок 11 квітня ц. р. Наблизившись до стратосферичної смуги, він розпався, частинно згорів, а його рештки впали, наче світова комета, в Атлантичний океан на південний схід від острова Барбадос. Повідомлять про це Астро-фізична Лабораторія, чи обсерваторія Смітсонського Інституту. В Кембриджі стейту Месачусетт, яка зосереджує у себе інформацію про рух штучних супутників Землі. Подібну інформацію подає Діокредіа

## На міжнародному піаністичному конкурсі в Москві американець дістав першу нагороду

Москва. — 23-річний американець, Ван Кліберн із Техасу, дістав за присудом журі з 16-ох фахівців, першу нагороду у міжнародному конкурсі фортепіанової гри в Москві. Проголошення цієї нагороди відбулося в минулу неділю (у Москві був тоді понеділок). Ван Клібернові призначили перше місце перед його найповнішим

„помілковою“ — заявля забагато насонних піаністів. Сирена набрала несприятливого розголосу, бо кілька жонатих і мас двох дітей, а артистка також з ам і ж і. Кінз Філіппо Орелі — один із двох світських артисток, які мають титул „дівчини Північного Престолу“. Залутувати у публічний скандал, він утратив тепер цей титул.

● 7-го квітня в тундзі Аляска стався сильний землетрус, що його сейсмографічні інструменти виразно відчували аж у П'єрмонті, Н. Й., з віддалі майже 4,000 миль. На 12-бальній шкалі Ріхтера сила цього землетрусу визначено цифрою 5.5. Найбільший землетрус в останніх роках зазотаваний в Тибеті — його сила дорівнювала 8.6 балам.



**СВОБОДА**  
UKRAINIAN NEWSPAPER  
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ХРУЩОВСЬКІ ПЕРЕХВАЛКИ

Вернувшись з інспекційної поїздки по спеціалізованих і окупованих ще й досі совєтськими військами "незалежній", "робітничо-селянській" Мадярщині, де головним його заняттям на протязі восьми днів було виголошення промов, Нікіта Хрущов, зараз же після свого приїзду до Москви виголосив ще одну промову. У цій промові він заявив з апломбом, що Совєтський Союз покаже, мовляв, "З'єднанням Держав Америки", що комуністична господарська система є кращою і успішнішою за капіталістичну систему, і що вже незабаром СССР пережене своїми досягненнями найпереводіші капіталістичні країни. "А тоді, — закінчив бундючно — побачимо, хто буде краще їсти і краще вдихатися!"

Перехвалки хрущовські не нові. З таким же нахваллянням виступали совєтські самодержці під проводом Сталіна Самого разів у двадцять років, і цей "людожор" надзгодити й переграти Америку Хрущов повторив в одній із своїх минулорічних промов, заклинаючи підсовєтське населення переграти ЗДА в продукції м'яса, молока і масла.

Але ні минулого року, ні тепер, після свого "звитязного" повороту з Мадярщини, Хрущов не поінформував совєтське населення про те, в якому відношенні до ЗДА перебував Совєтський Союз у харчовій та одяговій ділянках.

Проблема "надзгодити й переграти" Америку, як показує аналіз американських і совєтських індустриальних досягнень, не така то вже й проста. Коли взяти до уваги хоч би деякі ділянки харчової та одягової індустрії, то виявиться, що Совєтам пощастило б переграти ЗДА лише через багато десяти років, і то в тому випадку, якщо ЗДА... зупинилася у своєму індустриальному розвитку. Так, наприклад, в СССР випродуковано в 1955 році 274,326,000 пар шкіряного взуття (в Україні з того числа тільки 43,803,000 пар), значить не цілих півтори пари на особу, в той час у ЗДА випродуковано 576,973,000 пар, отже понад три пари на особу. Але й подані совєтські статистичні дані не віддають справжнього стану, який, коли взяти до уваги хаотичність продукції і т. зв. браки, — не раз цілком катастрофічний, як це підкреслює зрештою і недавня постановка ЦК КПСС про гостру недостатність дитячого одягу і взуття. Подібне відношення є і в одяговій ділянці. У ЗДА, наприклад, випродуковано в 1955 році базованих тканин 11,319,347,000 кв. ярдів, а в СССР за той самий час тільки 5,905,000,000 метрів, значить на половину менше.

Куди гірші виглядає мас Совєтський Союз, не зважаючи на всі свої простори та природні ресурси, в ділянці харчової продукції, особливо м'яса і молока, у продукції яких Хрущов хоче передувати Америці. Продукція м'яса в Совєтському Союзі у 1955 році становила 2,524,400 тонн, значить пересічно 25 фунтів на особу. У ЗДА в той же час споживання м'яса вносило в 1955 р. 161.2 фунта на особу, отже майже в шість разів більше, як на одну особу в СССР. Споживання молока в СССР становило в 1955 році яких 35 фунтів на особу, в десять разів менше, як у ЗДА, де на одну особу припадало 353 фунти. Якщо ж іде про масло, то в СССР припадало його не цілих три фунти на особу, тоді як у ЗДА споживання масла вносило 9.2 фунта на особу.

Вже самі ці цифри показують, що заяви Хрущова про те, що в Совєтах уже незабаром будуть їсти і вдихатися краще, як у З'єднаних Державах Америки, є звичайною пропагандою, необавною ні на яких конкретних даних чи обрахунках. До того ж треба взяти до уваги, що у вище з'ясованих ділянках стан багатогранний, як у продукції предметів щоденного вжитку чи таких продуктів, як авта, телевізори і радіо апарати, холодильники, пральні машини і т. п. Співвідношення продукції американської і совєтської індустрії в цих ділянках стоїть уже не як один до десяти, а як один до ста і більше. Коли ж іде про мешальну проблему, то й досі в Совєтах є вона найгострішою, і посідання власного мешкання, вже не кажучи про хату, для молодих подруж є найбільшою мрією, як це підтвердив недавно у розмові з кореспондентом часопису "Радянська Культура" один з депутатів Верховного Совету. А в якій нужді мусять жити совєтські студенти, свідчить найкращий лист української студентки з Харкова, надрукований у великодушному числі "Свободи".

Коротко кажучи, до перехвалок Хрущова про те, що в комуністичній системі вже незабаром люди будуть жити краще, як в капіталістичній, можна віднести його й власні слова, що буде це тоді, коли рак свинець...

## МОТИВИ ВЧИНКУ ЮДИ

Найвідразливішою постантою біля Христа, не лише в останніх днях Страсного Тижня, але й в історії всього християнства, є Христопродавець, Юда. Символ найглибшого гріхопадіння людини, нечестиве діло якої годі оправдати. За виразними свідченнями св. Євангелістів, він став промотором видачі Христа в руки ворогів. Таке й відношення до Христа, після жакливого Христової смерті, питають апостоли Христа: "Господи, чи не в цей час здійснив Ти царство Ізраїля?" (Дії, І, 6). Відоме поняття "Нового Єрусалиму" базувалося на задуманих бажаннях поновленого жидівського народу скинути навісне римське ярмо і обновили святу, новий Єрусалим. Також спонтанне привітання Христа під час Його в'їзду в Єрусалим мало всі ознаки привітання народних героїв... Національні почування завжди були і є повсякчасними, зокрема, в старобіблійних часах. Розчаровані щодо особи Христа, провідники тодішнього

го Ізраїлю іронічно зафіксували це на хрестинному дереві, давши на нього напис аж у трьох мовах: "Ісус Христос, Цар Ізраїлю". У першопочинах жидівського народу знавний був чисто теократичний державний устрій: один Бог, наш долодар! За часів пророка Самуїла цей народ дістав першого царя, Савла, що його помазав був пророк в ім'я Божого. Відтоді кожний жидівський володар був "помазанником Божим", що царював в ім'я Господнє. За триста років до приходу Христа жидівський народ, із змінним щастям, героїчно змагався за свою свободу: з греками, сирійцями, врешті з римлянами. Цей гордий, волелюбний народ усім сеством ненавидів ярмо, безустанно мріяв і боровся на свою золоту, свинячену свободу.

Кожного року під час Свят Пасхи римські окупанти, навчені досвідом, скріплювали залогом Єрусалиму, щоб, мав, маси прихильців, паломників навіть з далеких країн жидівської диспори, не вчинили якого заколоту. Врешті привітання Христа, спонтанно влаштуване Христіві перед святами Його Стра-

## МІЖ КАПІТОЛЕМ І БІЛИМ ДОМОМ...

### БЕЗЦВІТНИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЦВІТУ

Здається, що й найбільш романтичні не ждали так непереливних живих омак весни, як столичні організатори фестивалю Вишневого Цвіту. Надаремне ходили члени комітету, директор столичних парків чи могонадіви царівня фестивалю поглядом поглядом поглядом, надаремне фотографувалися і давали інтерв'ю пресі: вишневий цвіт не хотів показуватися на передбачений час. Але — цвіт, чи не цвіт — фестиваль мусів відбутися. Це ж найбільше свято столиці, традиційне і необхідне для Вашингтону, яке переросло локальну мірку і стало вже імпресією з загальним інтересом. На фестивалі уже рік наперед заангажовано фірмових артистів, виаймлено залі та балі й виставки, замовлено готелі, визначено реченці конкурсових змагань. Фестиваль був призначений на тиждень від 23-го до 30-го березня. Тиждень пізніше був Великдень, якому не слід було входити в парад. Тому комітет, обчисливши реченці завітання за останні десятиріччя, прийняв шанс один на три, що цвіт покажеться своєчасно — і здався на ласку долі. Але доля не була ласкава: весня десь забарилася в дорозі, не могла проретися крізь завірюхи, снігові та морози. Очевидно, на цвіт вишні не було й найменшої надії.

На щастя, Вашингтонський фестиваль Цвітуці Вишні мас ще й інші аспекти, крім самого цвіту. Правду кажучи, з року в рік вони виби-вають все більше наперед, залишаючи біло-рожеве море вишневого цвіту біля Джефферсонового монументу і кругом басейну як свого роду прегарний сценарій і принад-ну рекламу. Ці інші аспекти — це політична маніфестація японської приязни, комерційна нагода і показова імпреза ("шов"). Назовні "шов" виби-вається виразно на перше місце, хоч торговельний конкурс з ним сильно. Далі, з фестивалем зв'язані ці й інші традиційні імпрези, які також мало мають спільного з весною або вишневим цвітом. Ось, наприклад, так звані "стейтсво товариства" в столиці, які виконують тут неофіційну роль амбасадорів окремих стейтів Американської Федерації і мають гарну нагоду для пропагандивної роботи. Вони вибирають у своїх колах стейтсвох царівня цвітуці вишні, з-поміж яких шасливим обертотом "колееса цвіта" мас народитися королева фестивалю. Як тільки проминув різдвяний і карнаваловий сезон, ці царівни почали показуватися на сторінках преси і світлинами, статтями й іншою пропагандою для даної обраниці та її очевидно "сладного" — стейту. Потім походили на аудієнці столичні коловорі мундирів шкільних оркестр та маршових груп, що пригадували класичні оперети або старі добрі часи Франца Йозефа. Ці шкільні групи з усіх-усюд Америки довгими місяцями тренувалися не так у спелін-гу, історії чи адровій фізиці, як в джазовій музиці та акробатичних формах маршу-

вання. І ось початок фести-валювого тижня був відданий на ласку їхнього місцевого вива. Доц падав увесь час, гуляв холодний вітер, але це ні в чому не перешкодило молодим шовменам зі шкільної лавки, які змагалися за пер-шенство. Тільки даніні звуки їхніх оркестр не підноси-лись вгору біля стін Вашинг-тоного обеліску, а потрапи-ли мурами величезної залі Народної Гвардії. Заля видер-жала і звуки оркестр і тупотіння груп військового "дрі-лю", якого, зрештою, зовсім немас в американському вій-ську, переможці дістали свої нагороду, і нові герої могли вертатися гордо у свої провін-ціальні місця. Але треба признати, що свої нагороду здобули вони заслужено: в ділянці музики — концерто-вої та маршової — 62-членна оркестра з Менінг Гайскул у Південній Кераоліні, а в ділянці стилізованого військо-вого порядку дружина з Уні-верситету Перду показали справді високу класу.

В п'ятницю фестивалювого тижня нарешті пробілося сонце крізь хмари і хоч не принесло ані весни, ані виш-невого цвіту, — розбудило надію на погідне завершення святкування. Того дня ввече-рі, у пишних залах Шератон-Парк готелю відбувся парад-ний бал з вибором королеви фестивалю. Він був завершен-ням ряду менших прийнятих, включно з прийняттям царів-ня у японського амбасадора: Між півтори тисячі присут-ніх, почесних гостями були віце-президент Ніксон з дру-жиною, японський амбасадор Коїхіро Асакаї з дружиною, совєтський амбасадор Менші-ков з дружиною і навіть два-надцять британських членів парламенту, які саме відвіду-вали Вашингтон. Місє Нікс-он покрутила "колееса шас-ля", і так, як три роки тому її чоловік, вибрала стейт Мейна, щоб його царівна пану-вала на фестивалі. Була це струнка, темноволоса красу-ня Керолін Дріготас, що дістала від пани Ніксон королівський плац і гратуляційний поці-лунок.

А на другий день, в суботу, нагло настала весна. Понад тисяч людей облягало стежки й поляни доволу Тайдал басейну, де ще стоя-ли голі вишні, а біля шести тисяч зібралася на офіційну парадну біля Джефферсоного монументу, де на сцені сла-вний фільмовий артист — ко-туль Бендіке поклав корону на голову шасливої королеви Фестивалю. Певно, королева була б ще шасливіша, якби могла літи з короною дово-ду: бо вона вікрита японсь-кими перлами і коштове сто- тисяч доларів. На жаль, це — "перехідна корона", і вона лежатиме в сейфі до наступ-ної коронації. Тільки ще в не-длі буде повторена для публіки церемонія корону-вання.

Із сонцем і теплом місто віджило, і фестиваль переїс-ся на вулиці. А ввечері похоло-дов вулицями міста приглы-далося вже 140 тисяч людей. Цей похід з року в рік стає пишнішим, а декоравних во-зів (фловти) чимраз більше. Між ними першу нагороду

## Свята Опацький

### ПРОТИ МОСКОВСЬКОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ

У днях 20-25 березня в Ме-йхю відбулася підготовка конференції до першого Сві-тового Антимоуністичного Конгресу. Взяла в ньому участь і численна українська делегація — трос з Канади (від Управи Ліги Визволен-ня України і Центрального Комітету АБН), трос із ЗДА (від ООЧСУ, від УКАА і від Приятелів АБН), один з Ев-ропи (п. Я. Стецько, голова АБН) і один з Аргентини (Визволення Європи та від Поневолених Націй). Числен-ність української делегації виявилася, що українська полі-тична думка надавала вищо-загаданій конференції чимале значення, якщо спромоглася амбілізувати стільки сил і фондів, щоб належно заступ-ити інтереси української ви-звольної політики на цій кон-ференції.

І дійсно, йшло про дуже важливу справу — остаточне вирішення тих засад, на яких мав далі розвиватися світовий антимоуністичний рух в його організованих формах. У же перед цим відбулося де-якіля антимоуністичних кон-гресів регіонального харак-теру — три в Південній Америці, один в Азії, один в Європі. В усіх цих регіональ-них конгресах значну роль відігравали представники Н-ТС — московського Націо-нально-Трудового Союзу (со-лідаристів), які з одного бо-ку, претендували представля-ти антимоуністичний рух мо-сковського народу, називаю-чи його, всупереч правді, не поширювачем і пропагатором більшовизму, а "першою його жертвою", а з другого бо-ку, утотожнювали свої імпері-алістичні московські апетити з апетитами Кремлю, відмо-вляючись визнати право поне-волені Москвою народи на ви-зволення з московського яр-ма і на незалежне життя в власних національних держа-вах. Протести представників поневоленіх народів, — зок-рема представників АБН на

азіє віз стейту Тенесі, а з приватних — віз фірми Пенс-Кола. Віз гірсько-піонерсько-го стейту Дорей Крокетта мав вигляд корабля вікінгів із стейтовою царівною за капі-таном і з вісьмама красунями при веслах. На дазобі кораб-ля трісний монгольський тип замахувався страшним мечем на якоесь японського манда-ріна. Хоч історична алегорія і відношення вікінгів до стей-ту Тенесі не були зовсім ак-туальні, корабель сподобався членам жорі і дістав нагороду. Але найбільшою атракцією походу був його маршал, Ма-йкел Анзара — слашний ві-з телевізії, в повному теа-тральному убранні і на ві-домому коні "Паломіно".

А в неділю була знову пі-зня, холодна осін, і нова це-ремонія коронування — тім разом з рук японського амба-садора — була окутана мок-рим дощовим повітрям. Все таки понад чотири тисячі ко-роборих і завітних глядачів, навелено гостей здалеку, ас-штувало коронації. Цим і по-кінчився фестиваль Цвітуці Вишні. І тільки на побови-ще його, на другий день, за-вітало знову весняне сонце.

конгресі азійських народів, — в якому представники Н-ТС, хоча були в характері тільки обсерваторів, все ж відігра-ли значну роль, — не ма-ли належного успіху, і в за-проскованій підготовчій кон-ференції Світового Антимоуні-стичного Конгресу мали бу-ти три гостодарі — Мікаме-риканська Конфедерація Обо-рони Континенту, аїйська централь АПАКЛ і — НТС. Ясно, що в такій конференції, де б НТС був одним із гос-подарів, українці не бачали жадних сприятливих визволь-них справ перспектив. Тим часом ставалася непередбаче-на подія: НТС-івський часопис "Посєв" організував свій антимоуністичний конгрес у Німеччині, в якому взяло участь 250 делегатів. Був, між іншими, там і представник Аргентини, п. Фалероне, яко-му (як, треба думати, і ін-шим делегатам) подорож на конгрес і назад оплачено з коштів НТС, — і це казав, якими величезними коштами та організація розпоряджалася! Мікамериканської Конфедерації Оборони Континенту — його голова бразилієць Пенна Ботто і генер. секретар Хорзе Прістто Лоренс, ме-хиканець. Провідники АБН, скориставшись із їхнього при-їзду до Європи, навазяли з ними тісні зв'язки, внаслідок яких підписано договір про тісну співпрацю між АБН і Мікамериканською Конфедерацією. Такий же договір під-писано, внаслідок відвідин Я. Стецька, Формозі, між АБН і АПАКЛ. Представники АБН виявили представникам тих двох міжнародних організа-цій справжній характер НТС-івців, які можуть представля-ти кіба тільки московський антимоуністичний рух, а ні-як не рух поневоленіх Мос-квою народів Східної Євро-пи. НТС — ніяка міжнарод-на організація, і тим самим не може стояти на рівні з АПАКЛ та з Мікамерикансь-кою Конфедерацією, і тим са-мим не може фігурувати, як один із рівноправних господа-рів міжнародної антимоуні-стичної конференції для скли-кання світового конгресу.

Централь АПАКЛ і Мікамериканської Конфедерації з цією аргументацією погоди-лися, але НТС — ні. Наваля-ли НТС почав уживати всіх заходів, щоб запроскована конференція не відбулася. Треба визнати, що виторена представниками НТС та їх прихильниками неспівіспри-чинилася до того, що деякі запрошені організації не при-слали своїх представників, побоюючись, що витраче-ли на подорож гроші підуть намарно, і навіть сам голова Мікамериканської Конфедерації п. Пенна Ботто до останнього дня заявляв укра-їнським представникам в Бра-зилії, що конференція не від-будеться, і сам прибув на неї з двоєним записанням, пе-решкоджаючи, що енергійна акція ген. секретаря Конфе-дерації п. Лоренса дасть на-лежні наслідки. Натомість п. Фалероне, що мав їхати з Аргентини, як представник Аргентини-Русского Інституту (створеного ентесіадами), так (Закінчення на стор. 3-й)

## I. Світ

### БОРІТЬБА ЗА КИТАЙСЬКУ КУЛЬТУРУ

В процесі холодної війни та зв'язаним з нею поглиб-ленням ідеологічних конфлі-ктів починають окреслювати-ся нові форми цієї боротьби в Азії.

У Пейнінгу чимраз голос-лишою стає пропаганда про нові "досягнення" в культур-ному житті і в розвитку кита-йської науки під "сонцем кому-нізму", для якого, мовляв, не існують кордони. Ця пропа-ганда, зокрема, виявляється в нових публікаціях про кита-йську культуру та історію.

Початки китаїської куль-тури губляться в темряві століть. Коли переглядаємо історичні праці європейських або наших, українських, і по-части московських учених, можемо скласти собі дещо ди-летантське уявлення, що нау-ка історії є продуктом остан-ніх пар століть. Проте, в Ки-таї це є традиція тисячоліт-ня, щонайменше тисячі років.

Понад сто років до Р. Х. жив і працював китаїський істо-рик Сеу-ма Чєн, який пер-ший переглянув тодішні дже-рельні матеріали з історії та звичай китаїського народу і поклав — за словами К. Ла-турєта — кінець спору про систему ведення історичних записів. Сеу-ма Чєн написав наново історію тієї країни, яка відома під назвою "Ші-чі", або записи історика". Це — багатотомова праця, яку ки-таїські історики, тримаючись філософії і метод Сеу-ма Чє-на, продовжували писати аж до початку цього століття, як історію династії Китаю.

Це — історична праця, якій немає рівної в світі, це не тільки невичерпна крині-ця фактів з життя китаїсь-кого народу, його держави, його досягнень і невдач, з цих записів виросла китаїська лі-тература і розвивалася літе-ратурна мова, а на її основі — китаїська філософія і ре-лігійні вчення. До небувало-го поширення знань в Китаї спричинився винахід паперу, який потім дістався до Євро-пи і мав там такі самі наслід-ки, давши дешевий і тривкий матеріал для писання.

В Америці недавно розпо-рядку переказати на англій-ську мову найбільш частини "Ші-чі".

Китаїські вчені Тайвансь-кого університету на Формозі за останніх кілька років перевидали цілий ряд старо-винних праць і коментарів з окремих питань археології та історії мистецтва, і треба по-дивуватися не тільки вміня, але й надзвичайно високу якість цих видань. Інститут історії й філології, Академія Сініка, видає серію томів з археоло-гії. Це є великі на 150-200 сторінок тексту томи з сотка-ми ілюстрацій, фотографій і кольоровими друками по ціні 25 дол. за том.

У Тайвані видруковано Ен-циклопедію Сюху в 3-ох то-мах на 3,600 стор., а в Гонг-Конгу — 10-томову працю Чу Ма-куанг (6000 стор.), яка описує історичні події за пе-ріод від 403 р. до Р. Х. до 959 р. нашої ери.

І ось на цьому тлі з'явля-ється новий фактор — кому-ністична "наука", аденти якої друкують також масу кни-жок, часто дуже гарно тек-

нічно виконаних, в яких про-тяг з'являється все з "мар-кейського погляду", вірніше з погляду "всезнаючого, на-ймаудрішого" Мао Тсе-тунга.

Комуністичні вчені корис-туються матеріалами, що про-тягом тисячоліть накопичили-ся в країні, і, перевидавши їх, додають свої коментарі. Ос-кільки ж самі джерела недо-ступні багатьом спеціалістам — не так легко всі ці край-ньо тенденційні коментарі спростувати.

Велика частина цих кому-ністичних видань доширює-ся в країнах Південної Азії, де мешкають китаїці або осо-би, що знають китаїську мо-ву. Ціни на ці видання знач-но дешевші, аніж на інші ви-дання. Коротко кажучи, ве-дуться така сама акція фаль-шування історії, яку довгими роками вели й ведуть російсь-кі історики, оперуючи над історією України.

Особливо багато видань вийшло в 1956-57 рр. у Ша-нгаї та Пейнінгу, присвячених китаїському мalarству та ганчарству, а також описам різних археологічних розко-пів. Ціни цих видань, що діс-таються до всіх закутків сві-ту, надзвичайно дешеві. На-приклад, опис могли та па-м'ятника маркіза Тцаї з 5 ст. перед Р. Х., що мас 106 стор. фотографій і 21-стор. тексту, коштує тільки 3 долари. Кни-жка "Китаїські мусульмани в прогресі" (150 стор. тексту) в англійській, китаїській і арабській мовах з 140 фото-графіями, багато з яких є ко-лораторів, в одній й шаба-турці — коштує 4.50 дол.

В цьому році виходить спе-ціальна праця, присвячена основі мальної за часів ди-настії Сунг (960-1279), колек-цій, зібраних у пейнінському палаці-музеї, що матиме тек-сти в англійській, російській, німецькій і французькій мо-вах з оригінальним китаїсь-ким текстом.

Комуністи докладають ве-ликих зусиль, щоб з перших рук, у своїй власній інтерпретації знайомити світ з жит-тям та історією Китаю і щоб унеможливити працю учених на Формозі. Іх дуже турбує також діяльність таких нау-кових інституцій, як англій-ська Ролл Азіатік Сосайті, японські, американські, фран-цузькі та інші інституції, які друкують багато нових праць про Китай, напр., щойно ви-друкована праця знаменито-го вченого Ван Гуліка — "Китаїське картинне мисте-цтво, як бачить його зна-вець" (1000 стор. тексту й 100 ілюстрацій) або дотомо-ва праця Маї-Ян Сє про ри-туал мalarства, видрукована в Америці у Люксовському ви-данні.

Кембриджський університет в Америці друкують один за другим томи "Науки й циві-лізації в Китаї" з дуже цін-ними ілюстраціями, ще ніко-ли не друкованими на Заході. Крім того, існують десятки журналів, присвячених різ-ним ділянкам історії, літера-тури та загальним проблемам Китаю.

Треба нагадати, що націо-нальний китаїський уряд, очевидно, передбачав цю "культурну війну" і заздале-гдь вивіз багату цінних ма-теріалів і колекцій на Формо-зу, де в критичних 1949-51 роках усе переховувалося в підземних приміщеннях, з військовими цілями побудова-ти ще апопони. Тепер, на-скільки нам відомо, багато з цих матеріалів видобуто з скринь.

Цими діями посаду прези-дента Академії Сініка на Формозі перебрав світовий слави вчений Ту Ші, який по-стійно живе в тій країні.

го поганського світу. Такий стан інфільтрації та чужин-ських впливів дуже драутав-чистокровних євреїв. Батьві-щину жидівського "націона-лізму" була тільки Юдея, по-за нею відкривалися брами для тодішнього інтернаціо-налізму, паліфізму, угодиства, а то й колобарації — з римсь-кими окупантами Палестини. Звідси деякі "поступові" ав-тори роблять висновок, що з тих причин, сказати б "зем-ляцтва", Христос ставився до своїх "крайів": Шетра, Якова, Йоана та інших апостолів скардніше, з більшим дові-ром, аніж до юдею Юди. В прісінці Юди, кажуть, відбо-увався відомий процес меш-че- (Продовження на стор. 4-й)

о. М. Федорович







РІЗНЕ

Українська крамниця  
**ALMO VARIETY**  
136 — First Ave. (б. 8-ої вул.)  
New York, N. Y.  
OR 4-9241

мас на складі:  
ХУСТИНІ, шпальдарські, аргентинські, японські, турецькі до френзілі, великі — гуртом і деталічно.

240 людей купували в СУРМІ ЛІНСА МІКІТУ цюмаса. Як би на провінції хочете знати, які інші ціни хочете знати в Сурмі, пришліть \$2.00 — ми вишлемо окремий лист на поштову суму, яку пришлете.

"SURMA"  
11 E. 7th St., New York City

ПРАЦЯ  
● HELP WANTED FEMALE ●

Вдова, бездітна пошукує ЖІНКИ  
в середньому віці до праці дома. Платня після умови. Спання на місці. Зголошення письмово або особисто до

п. ГАШ (HASH)  
296 So. 10th St., Newark, N. J.

REAL ESTATE

CALDWELL, Township, N. J.  
Новий партерний стіпінг, 10 кімнат і гараж, годібно до Нью-Йорку. Петерсон — Нью-Йорк. Близько школи. Наркція площа 100 x 150. Ніч в стіні. Газові пальники. Type Range \$18,900. Тел.: Mr. Markowitz вдені: Clifford 6-5000 по 7:00 AM — COllax 1-7718

FARMS FOR SALE

ПРОДАЮ ФАРМУ

на 110 акрів землі, в тому є 20 акрів лісу. Хата на 8 кімнат, унікальна і спокійна, тепла і зима вода. Огороження на вулиці до двора. Стаї для 24 корів, друга на 12 штук. Нове велике сарай, добре поле, нова керування, вода в стаї. 32 штук худоби, з того 25 дитин. Потрібні машини до управи землі. Продам зі всім, або порозум. По інформації прошу звертатись до

Ів. ПУСАК  
R. D. 4 Bath, N. Y.  
Tel.: Bath PROspect 6-2578

**BANK AUTO LOANS ARE BEST**

КОЖНИЙ С ЗАІНТЕРЕСОВАНИЙ у фінансуванні авто, що дає найбільш швидку користь. Банкові автопозички є економічні, догідні та легкі до сплати.

**HUDSON COUNTY NATIONAL BANK**  
Est. 1851

IN JERSEY CITY  
Montgomery at Washington St.  
Jackson at Wilkinson Ave.  
Central Ave. near Bowers St.  
Pavonia Ave. at Grove St.  
40 Journal Square

Відкрито в ПОНЕДІЛОК ввечері

IN BAYONNE  
Broadway at Twenty-Third St.  
IN GUTTENBERG  
68th St. at Bergenline Ave.  
IN HOBOKEN  
River at First St.

Відкрито у П'ЯТНИЦЮ ввечері

Member Federal Reserve System and Federal Deposit Insurance Corporation.

**BORROW HERE - - - INSURE LOCALLY**

**ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?**

Загальна склероза сама виляє себе в неправильному функціонуванні м'язів. Виявлення залежить від відтворення дія нервових центрів, щоб відновити гармонію праці нормального процесу людського організму. Це намагання зробила хіропрактика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків негду загальної склерози і дає нам тепер нову заповідь здорового життя.

Дослідив в Speers Hospital причинилися до дальшої успішності поборювання хіропрактикою того паралізуючого ворога. Ідуть до Ватного місцевого хіропрактика або пінити по безплатну літературу по Multiple Sclerosis і інші подібні недуги.

Speers Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

**3 БОЛЕМ ГОЛОВИ або КРИЖКІЛ** — зайдіть до свого Хіропрактика.

**William BORAK, D. C.**  
MIDTOWN CHIROPRACTOR  
1328 Broadway — Bet. 34 & 35 Sts. — Room 548  
NEW YORK 1, N. Y.  
За попереднім замовленням.  
Tel.: PEAnsylvania 6-6285

3 Наукових Конференцій УВАН у ЗДА

„Значення і вплив ентомології на розвід людського добробуту“ — доповіді проф. Олександра А. Грановського

22-го березня 1958 року відбулася планарна конференція УВАН у ЗДА, яку відкрив Президент Академії, проф. М. О. Ветухін, підкресливши, що ця конференція не тільки вислухала доповіді дослідників, але й була дискусією, проф. О. А. Грановського, але одночасно відзначити 70-річчя доповіді 45 років а часу його приїзду до Америки. Проф. Грановський — широко відомий учений біолог, ентомолог, дослідник, догворний професор Університету Мінезоти, автор багатьох наукових праць. Олександр Анастасович також знавний українській громадсько-національній діяч і поет.

Проф. Грановський дав визначення ентомології, як галузі зоологічних наук, яка вивчає комах у їх взаємодії з оточенням, вивчає наслідки, що з тою взаємодією, і вплив комах на життя людини. Численність комах у кожному виді значно перевищує населення інших видів тварин. Приблизно лише 1 мільйон комахиних видів уже науково описаний, а багато мільйонів ще навіть не описані. Дуже мало видів простудіологічно в деталях, а тим часом біологія комах на тлі економічних, екологічних, біологічних та фізичних чинників є надзвичайно цікава і важлива для людства. Отже перед ентомологією стоїть величезне завдання.

Проф. Грановський дав окремі вплив комах на різні сторони життя людини. Безлічність вплив комах чинить на сільське господарство: тут людина і комахи наче конкурують за свій простір і місце на землі. Хлібороб намагався випеняти врожай, а комах прагнуть його з'їсти. Часом комах з'їдають 20, 30, 40 відсотків урожаю, а буває, що й повністю знищують сади, полями чи лісами культури. Доповідач подав ряд прикладів збитків, що їх комах завдають сільському господарству в ЗДА: наприклад, вони знищують більше лісу, ніж лісові пожежі. Пересічно 7-10% урожаю культурних рослин знищується комахами. Зокрема шкідливо знищують картоплю на суму до 44 мільйонів доларів, кукурудзу та помідори на суму до 20 мільйонів доларів, тощо. Чимало сільських тварин гине від хвороб, спричинених комахами.

Комахі мають також шкідливий вплив в інших галузях життя і діяльності людини. Наприклад, шкідливо в ЗДА мільйонів одягу на суму понад 220 мільйонів доларів. Мільйони доларів збитків спричиняються від знищення споживчих тварин на складах. Велика шкода постає від знищення будов, телефонних стовпів, тощо.

Людина безпосередньо підлягає великим наслідкам від комах. Комахі наносять людському здоров'ю безпосередній ушкодження, або передають через укуси мікробіологічні організми, що спричиняють хвороби та різні пошесть. Відома шкода від чаларії, що її передають комарі, та збитки, що постають від неспрацьдистності великої кількості людей. Цікаво, що у всіх війнах до другої світової війни, більше воїнів умирало від укусу бомб чи гарматних стрільб, ніж від пошесть, перенесених комахами. Згадайте тільки величезну шкоду, що завдав виспіваний тиф армії Української Національної Республіки. Тепер, завдяки високим розвиткові ентомології, людина контролює згадані пошесть хвороби.

Проф. Грановський підкреслює, що комахі мають не лише негативний вплив на життя людини, але й є необхідним чинником у складному процесі співжиття рослинного і тваринного світу. Одною з найголовніших користей, що людина від комах користується, є їх допомога в опиліні і заплідненні сільсько-господарських культур. Наприклад, жовтий бджолиний ос, який є одним з найважливіших комах, що допомагає в опиліні, є одним з найважливіших комах, що допомагає в опиліні, є одним з найважливіших комах, що допомагає в опиліні.

Також позитивне є ролі комах у різних галузях життя на землі. Наприклад, комахі, що живуть в мертвих тваринах та рослинах, очищують повітря. Корисними є ті, що знищують бур'яни. Велике значення комах, як споживачів для багатьох видів тварин.

Отже, людина, що живе в сільському господарстві, великою мірою залежить від комах. Через це велике значення має ентомологія, яка кількісно вимірює вплив комах на життя людини. Найважливішим завданням ентомології є вивчення впливу комах на життя людини. Найважливішим завданням ентомології є вивчення впливу комах на життя людини.

**ЛІКИ — це найбільш корисний дарунок до КРАЮ!**

Вивезено до Європи. — Гарантія доставки. — Митно оплачується тут. —

— Висвячено лугувською поштою. —

Amilof, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins Irgamycin, Orinase (diabetes).

СПЕЦІАЛЬНІ ЕВРОПЕЙСЬКІ РЕЦЕПТИ ПОЛАГОДЯТЬ ВАШІ РЕЦЕПТИ ТОЧНО.

СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ для хворих на туберкулозу — артритизм — ревматизм — діабетика — з високим тисненням крові і т. д.

Говоримо українською, російською і польською мовами. Пінити, або телефонуйте.

**B. Feldman Pharmacy**  
111 Ave. "A" & 7th Street. NEW YORK CITY  
Tel.: OR 7-5986

**ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?**

Загальна склероза сама виляє себе в неправильному функціонуванні м'язів. Виявлення залежить від відтворення дія нервових центрів, щоб відновити гармонію праці нормального процесу людського організму. Це намагання зробила хіропрактика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків негду загальної склерози і дає нам тепер нову заповідь здорового життя.

Дослідив в Speers Hospital причинилися до дальшої успішності поборювання хіропрактикою того паралізуючого ворога. Ідуть до Ватного місцевого хіропрактика або пінити по безплатну літературу по Multiple Sclerosis і інші подібні недуги.

Speers Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

Українці й інші національності в Бостоні протестували проти Соболєва

Бостон, Массачусетс. (О. Ш.) Советський амбасадор до Об'єднаних Націй Аркадій Соболєв 6 квітня говорив в рамках „Форд Голл Форум“ на тему „Мирні співжиття між ЗДА і СССР“. Не зважаючи на зливний дощ, українці, представники багатьох народів та мадарів зорганізували демонстрацію проти нього, а після промови ставили йому запити. На транспарантах були такі написи: „Приніть московське

армо — свобода України й інших неросійських народів“. „Пане Соболєв, чому вимордовано мільйони українців“ і т. д. Соболєв відповів, що „ні, що не нищить українців, як добровільно вибрали соціалістичну (!) систему“. Подібні брехливі відповіді давав советський дипломат і на інші запити, на що демонстранти з обуренням реагували. Місцеві преса і радіо подали обширні звітлення про переміщення цієї демонстрації.

Одною з найголовніших користей, що людина від комах користується, є їх допомога в опиліні і заплідненні сільсько-господарських культур. Наприклад, жовтий бджолиний ос, який є одним з найважливіших комах, що допомагає в опиліні, є одним з найважливіших комах, що допомагає в опиліні.

Також позитивне є ролі комах у різних галузях життя на землі. Наприклад, комахі, що живуть в мертвих тваринах та рослинах, очищують повітря. Корисними є ті, що знищують бур'яни. Велике значення комах, як споживачів для багатьох видів тварин.

Отже, людина, що живе в сільському господарстві, великою мірою залежить від комах. Через це велике значення має ентомологія, яка кількісно вимірює вплив комах на життя людини. Найважливішим завданням ентомології є вивчення впливу комах на життя людини.

Також позитивне є ролі комах у різних галузях життя на землі. Наприклад, комахі, що живуть в мертвих тваринах та рослинах, очищують повітря. Корисними є ті, що знищують бур'яни. Велике значення комах, як споживачів для багатьох видів тварин.

Отже, людина, що живе в сільському господарстві, великою мірою залежить від комах. Через це велике значення має ентомологія, яка кількісно вимірює вплив комах на життя людини. Найважливішим завданням ентомології є вивчення впливу комах на життя людини.

Також позитивне є ролі комах у різних галузях життя на землі. Наприклад, комахі, що живуть в мертвих тваринах та рослинах, очищують повітря. Корисними є ті, що знищують бур'яни. Велике значення комах, як споживачів для багатьох видів тварин.

Отже, людина, що живе в сільському господарстві, великою мірою залежить від комах. Через це велике значення має ентомологія, яка кількісно вимірює вплив комах на життя людини. Найважливішим завданням ентомології є вивчення впливу комах на життя людини.

**ЛІКИ — це найбільш корисний дарунок до КРАЮ!**

Вивезено до Європи. — Гарантія доставки. — Митно оплачується тут. —

— Висвячено лугувською поштою. —

Amilof, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins Irgamycin, Orinase (diabetes).

СПЕЦІАЛЬНІ ЕВРОПЕЙСЬКІ РЕЦЕПТИ ПОЛАГОДЯТЬ ВАШІ РЕЦЕПТИ ТОЧНО.

СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ для хворих на туберкулозу — артритизм — ревматизм — діабетика — з високим тисненням крові і т. д.

Говоримо українською, російською і польською мовами. Пінити, або телефонуйте.

**B. Feldman Pharmacy**  
111 Ave. "A" & 7th Street. NEW YORK CITY  
Tel.: OR 7-5986

**ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?**

Загальна склероза сама виляє себе в неправильному функціонуванні м'язів. Виявлення залежить від відтворення дія нервових центрів, щоб відновити гармонію праці нормального процесу людського організму. Це намагання зробила хіропрактика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків негду загальної склерози і дає нам тепер нову заповідь здорового життя.

Дослідив в Speers Hospital причинилися до дальшої успішності поборювання хіропрактикою того паралізуючого ворога. Ідуть до Ватного місцевого хіропрактика або пінити по безплатну літературу по Multiple Sclerosis і інші подібні недуги.

Speers Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

**УКРАЇНСЬКА ВІЙНА АКАДЕМІЯ НАУК у США**  
висловлює сум з причини передчасної смерті  
**УКРАЇНСЬКОГО ВЧЕНОГО**  
**проф. Полікарпа ГЕРАСИМЕНКА**  
Родили та Друзям Покійного висловлюємо глибоке співчуття.  
Управа УВАН у США

**ПОДЯКА**  
В глибокому смутку повідомляємо Рідних та Знайомих, що з Воли Всевишнього, дня 30-го березня 1958 року, відійшов від нас у вічність, несподівано —

**НАШ НАПОДОРОЖЧИЙ**  
**МУЖ, БАТЬКО, ТЕСТЬ та ДІДУШКО**  
**бл. п. ГРИГОРІЙ НОВЧ**  
на 65-ому році свого трудящого життя.

Похоронні обряди відбулися 2-го квітня 1958 року, з української кат. церкви св. Петра й Павла, на парафіяльній цвинтарі у Клівленді, Огайо.

У безмежному жалю висловлюємо щиро сердечну подяку Рідні, Крайнам, Приятелям та Знайомим, за зложення пожег на Службі Божій за спокій душі Покійного, та за зложення вітків.

Також дякуємо усім Тим, що були при нас у цей так болючий і горем наскінчений для нас час, Тим, що взяли участь у Похоронах і відправили Покійного на місце вічного спочинку. Особливо дякуємо п. Бігунові за прощальні слова.

Нехай Всевишній швидко надгородить Вам Усім.

Горем прибиті:  
**АНАСТАЗІЯ — дружина**  
**МАРІЯ, ОЛЬГА й МИРОСЛАВ — діти**  
**ЛЮБА — невістка**  
**ЮРІЙ КОРДУБА й Володимир РУБІНГЕР — зяті**  
**Тарас, Жан і Борис КОРДУБА,**  
**Галочка й Володимир КОВЧ,**  
**Ірина РУБІНГЕР — внуки**

дент УНР С. Витвицький тепло вітає Ювілянта. Крім членів Академії в товариському чаї взяли участь гості, серед яких був гість з Канади, професор Тиміш Карпович Павличенко. Есі вітали Ювілянта, віддаючи належне його науковим досягненням.

**МОТИВИ ВЧИНКУ ЮДИ**  
(Закінчення зі стор. 2)

вартості, якогось недовір'я до Спасителя. І саме в цьому психологічному його наставленні до особи Христа слід шукати причини його ганебного акту, видачі Христа.

За Томасом Де Квінсі, англійським автором з кінця 19-го стол., що перший своїми логістичними аргументами розвинув цю гіпотезу, де дехто з сьогодинішніх дослідників тієї доби, зокрема у відношенні до особи й вчинку Юди. Ця ліберальна школа збілівств твердить, що спонукою вчинку Юди було його жорсткування Христом. ... Що Юда, як і сотки іудейців-паритів, очікував й налявся на реставрацію царства Давидового, керівну роллю в якому чинив б відправити чистокровні іудеї. ... Лише з тих спонук пристав Юда до турти найбільших учнів Христових. Тим часом Христос проповідував зовсім інше царство! Юда не був певні зрозуміти цього, його душа пала вогнем любови до свого народу й неспівності до ворогів, бо з такого сердовитця він і вишов! Послідовно його поганій вчинку був радше актом шаленої розпачі, намаганням „успунити“ Христа Господа зі світу, як невиндну людину. ...

Жидівський автор, Шодем Аш, дуже зворушливо описує в своєму творі „Назарейчик“ це болоче „заломання“ Юди. Христос питає його: „Юди, чому ти не довіряєш мені?“. Юда відповідає: „Я не довіряю тобі, бо ти не довіряєш мені“.

Жидівський автор, Шодем Аш, дуже зворушливо описує в своєму творі „Назарейчик“ це болоче „заломання“ Юди. Христос питає його: „Юди, чому ти не довіряєш мені?“. Юда відповідає: „Я не довіряю тобі, бо ти не довіряєш мені“.

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКР. ПОІТРЕБНИК  
Займається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ.  
Контрольована температура. Модерна каляна до ужитку даром.

**Peter Jarema**  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2588

**УКРАЇНСЬКА ВІЙНА АКАДЕМІЯ НАУК у США**  
висловлює сум з причини передчасної смерті  
**УКРАЇНСЬКОГО ВЧЕНОГО**  
**проф. Полікарпа ГЕРАСИМЕНКА**  
Родили та Друзям Покійного висловлюємо глибоке співчуття.  
Управа УВАН у США

**ПОДЯКА**  
В глибокому смутку повідомляємо Рідних та Знайомих, що з Воли Всевишнього, дня 30-го березня 1958 року, відійшов від нас у вічність, несподівано —

**НАШ НАПОДОРОЖЧИЙ**  
**МУЖ, БАТЬКО, ТЕСТЬ та ДІДУШКО**  
**бл. п. ГРИГОРІЙ НОВЧ**  
на 65-ому році свого трудящого життя.

Похоронні обряди відбулися 2-го квітня 1958 року, з української кат. церкви св. Петра й Павла, на парафіяльній цвинтарі у Клівленді, Огайо.

У безмежному жалю висловлюємо щиро сердечну подяку Рідні, Крайнам, Приятелям та Знайомим, за зложення пожег на Службі Божій за спокій душі Покійного, та за зложення вітків.

Також дякуємо усім Тим, що були при нас у цей так болючий і горем наскінчений для нас час, Тим, що взяли участь у Похоронах і відправили Покійного на місце вічного спочинку. Особливо дякуємо п. Бігунові за прощальні слова.

Нехай Всевишній швидко надгородить Вам Усім.

Горем прибиті:  
**АНАСТАЗІЯ — дружина**  
**МАРІЯ, ОЛЬГА й МИРОСЛАВ — діти**  
**ЛЮБА — невістка**  
**ЮРІЙ КОРДУБА й Володимир РУБІНГЕР — зяті**  
**Тарас, Жан і Борис КОРДУБА,**  
**Галочка й Володимир КОВЧ,**  
**Ірина РУБІНГЕР — внуки**

дент УНР С. Витвицький тепло вітає Ювілянта. Крім членів Академії в товариському чаї взяли участь гості, серед яких був гість з Канади, професор Тиміш Карпович Павличенко. Есі вітали Ювілянта, віддаючи належне його науковим досягненням.

**МОТИВИ ВЧИНКУ ЮДИ**  
(Закінчення зі стор. 2)

вартості, якогось недовір'я до Спасителя. І саме в цьому психологічному його наставленні до особи Христа слід шукати причини його ганебного акту, видачі Христа.

За Томасом Де Квінсі, англійським автором з кінця 19-го стол., що перший своїми логістичними аргументами розвинув цю гіпотезу, де дехто з сьогодинішніх дослідників тієї доби, зокрема у відношенні до особи й вчинку Юди. Ця ліберальна школа збілівств твердить, що спонукою вчинку Юди було його жорсткування Христом. ... Що Юда, як і сотки іудейців-паритів, очікував й налявся на реставрацію царства Давидового, керівну роллю в якому чинив б відправити чистокровні іудеї. ... Лише з тих спонук пристав Юда до турти найбільших учнів Христових. Тим часом Христос проповідував зовсім інше царство! Юда не був певні зрозуміти цього, його душа пала вогнем любови до свого народу й неспівності до ворогів, бо з такого сердовитця він і вишов! Послідовно його поганій вчинку був радше актом шаленої розпачі, намаганням „успунити“ Христа Господа зі світу, як невиндну людину. ...

Жидівський автор, Шодем Аш, дуже зворушливо описує в своєму творі „Назарейчик“ це болоче „заломання“ Юди. Христос питає його: „Юди, чому ти не довіряєш мені?“. Юда відповідає: „Я не довіряю тобі, бо ти не довіряєш мені“.

Жидівський автор, Шодем Аш, дуже зворушливо описує в своєму творі „Назарейчик“ це болоче „заломання“ Юди. Христос питає його: „Юди, чому ти не довіряєш мені?“. Юда відповідає: „Я не довіряю тобі, бо ти не довіряєш мені“.

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКР. ПОІТРЕБНИК  
Займається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ.  
Контрольована температура. Модерна каляна до ужитку даром.

**Peter Jarema**  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2588